



Supported by a grant from Iceland, Liechtenstein and Norway through the EEA Financial Mechanism and Polish science resources 2008-2011

Ms. Gall. Quart. 135

(format in folio marqué in quarto par mégarde)

Port de Batavia à Tandjong-Priok

II + 58 ff. + II · 335 x 215 mm. · années 70 du XIX^e s. · Batavia (auj. Jakarta)

Reliure originale (344 x 227 mm.), en cuir rouge ; sur les plats, encadrement de filets à froid ; au milieu du plat initial, titre doré *PORT à BATAVIA*. Au dos, estampage de filets à froid et à chaud. Reliure similaire à celle du ms. Gall. Quart. 134, fabriquée à Batavia. 3 nerfs plats. Ais en carton. Tranchefiles. Les contre-plats et gardes volantes en toile. Les fausses gardes en papier blanc filigrané (écu héraldique avec un lion et l'inscription: *Concordia res parvae crescunt* ; la contremarque: *VAN GELDER*).

Le volume se compose de deux unités, d'une partie manuscrite et d'un document imprimé :

- a) $(1r^{\circ}-46v^{\circ})$ Cahiers : $2 \text{ VI}^{24} + 1 \text{ IV}^{32} + 1 \text{ VII}^{46} \cdot \text{Manuscrit en bon état. Longues lignes}$; une seule main ; 27-30 lignes écrites. Justification : $(280\text{-}285 \text{ mm.}) \times (160\text{-}165 \text{ mm.})$. Sous-titres apposés dans les marges. Pagination originale (érronée) rognée sur la plupart des feuillets ; foliotation récente, au crayon. Fausses-réclames. Pages blanches : $32r^{\circ}\text{-}v^{\circ}$.
- b) (47r°-58v°) Imprimé.

Étant donné que l'imprimé porte la date exacte du 28 janvier 1876, c'est probablement à cette période que le manuscrit a été exécuté, à Batavia. Il paraît que le copiste n'ait pas été francophone, comme le texte contient nombre de fautes linguistiques. Au milieu du contreplat initial, on trouve une cote ancienne : VII.d. (cf. une cote pareille dans le ms. Gall. Quart. 134). Au fol. 1r°, on repère une estampille portant l'inscription : INDISCH LEESMUSEUM DELFT, alors, avant l'acquisition du manuscrit à la Königliche Bibliothek, il appartenait au





Supported by a grant from Iceland, Liechtenstein and Norway through the EEA Financial Mechanism and Polish science resources 2008-2011

Musée des Indes Néerlandaises à Delft, petite ville aux Pays-Bas méridionaux (entre Rotterdam et La Haye). Selon la notice du département des imprimés de la Königliche Bibliothek de Berlin, le volume a été, ensuite, acheté par un libraire de Leiden. Après, en automne 1904, avec environ 3000 imprimés et cartes, il a été acquis par celle-là. Transféré du département des imprimés de cette bibliothèque, le manuscrit a été inscrit au registre des acquisitions du département des manuscrits sous le numéro : 1906. 297 (cf. la cote d'acquisition : *acc. ms. 1906.297*, au fol. IIr°), le 27 mars 1907, avec indication de provenance : « De Stoppelaa im Leiden ». Le volume provient de la même collection et a été acquis en même temps que le ms. Gall. Quart. 134. (Ir°) la cote actuelle, à l'encre noire : *Gall. qu. 135*. Au plat initial, accolée une pièce de cuir rouge avec la cote actuelle estampée en or. (1r° et 58v°) estampilles de la Königliche Bibliothek de Berlin.

Le manuscrit contient la description des travaux durant l'aménagement et la construction d'un port à Tandjong Priok, près de Batavia. Il s'agit probablement d'un rapport sur l'état des travaux préparé par un ingénieur anonyme. Le port de Tandjong (ou Tanjung) Priok a été construit dans les années 70 du XIX^e siècle. Le texte est accompagné de deux annexes, dont le deuxième est un imprimé. L'édition du texte n'a pas été trouvée.

I (1r°-31v°) PORT DE BATAVIA A TANDJONG PRIOK Chapitre I. Introduction, précis historique, ressources. Batavia, capitale et la ville principale des Indes Orientales Néerlandaises, a été depuis sa fondation en 1617 d'une importance marquée pour le commerce en Orient. ... - ... Pour rendre impossible toute fraude et tout vol de quelque importance, des mesures ont été prises pour pouvoir contrôler jusqu'aux moindres détails les payements aux ouvriers et les achats des matériaux. Le texte se compose de trois chapitres : (1r°-13v°) Introduction, précis historique, ressources ; (14r°-24v°) Description des Travaux ; (25r°-31v°) Détails d'exécution. Le premier contient les questions d'ordre général : le fond historique de la construction du port à Tandjong Priok, les raisons de cette décision, les machines et les matériaux nécessaires à la construction, ainsi que les enjeux relatifs au personnel (cadres européens, main d'œuvre locale). Le deuxième, subdivisé en 5 grands paragraphes (A-E), relate point par point les travaux à accomplir dans les diverses parties du





Supported by a grant from Iceland, Liechtenstein and Norway through the EEA Financial Mechanism and Polish science resources 2008-2011

port (*môles*, *port oriental*, etc.). Le troisième fournit des précisions concernant la manière de les exécuter.

II (33r°-46v°) LISTE DES PRINCIPALES COMMANDES FAITES EN EUROPE POUR LA LIVRAISON DES MACHINES ET DES MATERIAUX DANS LES PREMIERS TEMPS POUR L'EXECUTION DES TRAVAUX. > Annexe No 1.< C. Mitchell et Co[mpagnie] à Newcastle sur Fijne. Forme flottante ... - ... Un réservoir en fer pour puits artésien Prix 2061 florins. On y trouve une liste des matériaux commandés en Europe.

III $(47r^{\circ}\text{-}58v^{\circ})$ Registre de sondages en mer, pres de Tandjong Priog – imprimé.